

bei uns dahheim

Mitteilungsblatt für Mertingen, Druisheim und HeiBesheim ■ Ausgabe 15/23 ■ Freitag, 28. Juli 2023

Zufriedenheit ist ein stiller Garten, in dem man sich ausruhen kann. Ernst Ferstl

Mertinger Mädchenturnen hoch im Kurs

Das Mertinger Mädchenturnen ist seit vielen Jahren eine feste Größe im Vereinsangebot des FC Mertingen. Hier wird Turnen als äußerst beliebter Breitensport schon bei den Kleinsten ganz großgeschrieben. Neben dem Spaß und der Freude an der Bewegung bietet dieser Sport auch eine vielfältige und grundlegende Bewegungserfahrung sowie ganzheitliche, pädagogisch wertvolle Bewegungsförderung für eine gesunde Entwicklung. Hier erfahren die Mädchen nicht nur ein starkes Gemeinschaftsgefühl, sondern werden kindgerecht, spielerisch und individuell gefördert. Trainiert wird das ganze Jahr über (außer in den Schulferien). Die Voraussetzungen, das Mädchenturnen in dieser Form anbieten zu können, schaffen Trainerinnen, die mit viel Herzblut und Engagement ehrenamtlich die Kinder trainieren, motivieren, begleiten und fördern. Aufgrund der großen Beliebtheit des Mädchenturnens sucht die Turnleitung aktuell Verstärkung im Trainerteam.



Turnen macht den Kindern nicht nur Spaß, sondern ermöglicht ihnen vielfältige Bewegungserfahrungen. Hier präsentiert sich die große Gruppe im Kreis ihrer Trainerinnen.
Foto: Andrea Braun

Die Turngruppen

Kleines Mädchenturnen: Training donnerstags, ab 4 Jahre bis zur 1. Klasse, ca. 30 Kinder. Trainiert wird die Gruppe von Gruppenleiterin Hilde Berchtenbreiter, die sich seit bemerkenswerten 29 Jahren für das Mertinger Kinderturnen engagiert. „Mittlerweile turnen schon meine Enkelinnen bei uns“, so Frau Berchtenbreiter. Seit mehr als fünf Jahren ist Romina Burkhard als Trainerin tätig. In den letzten Jahren kamen Corinna & Julia Weishaupt sowie Eyleen Puc hinzu, die derzeit selbst aktiv bei der großen Gruppe turnen.

Großes Mädchenturnen: Training dienstags, ab der 2. Klasse, ca. 30 Kinder/Jugendliche

Diese Gruppe wird neben Hilde Berchtenbreiter seit 16 Jahren von den Gruppenleiterinnen Ramona Thenikl und Margret Mair trainiert und betreut. Beide verfügen über sehr viel Erfahrung im Turnsport, blicken sie doch auf 10 Jahre aktive Zeit als Turnerinnen zurück.

Seit ca. 9 Monaten wird das Trainerteam von Julia Keller ergänzt, die zuvor ebenfalls zehn Jahre aktive Turnerin war und wie alle anderen Trainerinnen schnell ins Herz der Mädchen geschlossen wurde.

Warum Kinderturnen?

Im Gegensatz zu spezialisierten Sportarten wechseln sich im Kinderturnen verschiedene Bewegungsherausforderungen ab, wodurch die Kinder selbst eine Vielzahl von Erfahrungen sammeln und auf dieser Grundlage ihre spätere Sportart finden können. Ramona Thenikl dazu: „Ich finde es großartig, die Entwicklung der Mädchen zu sehen - vor allem, wenn sie schon von klein auf bei uns sind und wir sie somit auch beim Heranwachsen begleiten. Kinder, die vor einigen Jahren eine Rolle vorwärts gelernt haben, turnen jetzt einen Salto, Handstandsüberschlag oder geben den jüngeren Mädchen Tipps, wie man z.B. ein perfektes Rad schlägt.“ Neben der sportlichen Betätigung steht der soziale Kontakt mit im Vordergrund. Doch auch für die Förderung und den Erhalt der Koordination, der Verbesserung der Beweglichkeit und der Haltung (seit Corona verzeichnet man hier klare Defizite) sowie für den (späteren) Schulsport eignet sich das Kinderturnen in dieser Form bestens.

Impressionen einer Turnstunde und Aktionen

Die Turngeräte werden gemeinsam aufgebaut. Im Anschluss folgt das Warm-Up, das auch als gemeinsames Anfangsspiel gestaltet wird. Danach wird an den Geräten geturnt (Boden, Schwebebalken, Sprung und Reck), aber auch an anderen Geräten wie Ringe, Trapez, Barren, Trampolin oder an Stationen mit Bällen, Seilen oder Reifen. Den Abschluss einer Turnstunde bilden der Abbau der Geräte und das gemeinsame Abschlussspiel. Auf die besonderen Turnstunden in der Faschingszeit sowie auf die Weihnachtsfeier mit Vorturnen und Tanzdarbietungen für die Familien freuen sich die Mädchen sehr.



Auch für die Kleinsten ist das Mertinger Mädchenturnen das Größte!

Foto: Ramona Thenikl

Da die Gemeinderatssitzung nach Redaktionsschluss stattfand, werden die Beschlüsse in der nächsten Ausgabe veröffentlicht.

Die nächste Sitzung des Gemeinderates findet am Dienstag, den 5. September 2023 um 19.00 Uhr im Saal der Alten Brauerei statt. Die Tagesordnung zu dieser Sitzung wird ab Freitag, den 1. September auf der gemeindlichen Internetseite unter

www.mertingen.de/Gemeinderat/Sitzungstermine, im Amtsblatt der Donauwörther Zeitung und in den gemeindlichen Infokästen veröffentlicht.

Mitteilungen

Die Digitale Rentenübersicht

Am 30. Juni 2023 ging die Digitale Rentenübersicht online. Unter rentenuebersicht.de können alle Bürgerinnen und Bürger eine Übersicht über ihre persönlichen Altersvorsorgeansprüche aus gesetzlicher, betrieblicher und privater Alterssicherung zukünftig online abrufen.

Was ist die Digitale Rentenübersicht?

Die Digitale Rentenübersicht ist ein Online-Portal mit dem Ziel, Bürgerinnen und Bürgern einen besseren Kenntnisstand über ihre individuellen Altersvorsorge-Ansprüche zu ermöglichen. Das Portal soll dabei helfen, die zukünftige individuelle Situation im Rentenalter einschätzen zu können, um möglichen Handlungsbedarf für den angestrebten Lebensstandard frühzeitig zu erkennen. Nutzende werden über das Portal ihre erworbenen Altersvorsorgeansprüche digital anfragen, abrufen und für eine unabhängige Beratung exportieren können.

Was umfasst das Angebot der Digitalen Rentenübersicht nicht?

Die Digitale Rentenübersicht stellt kein Beratungsangebot dar, sondern ein ergänzendes Informationsangebot zur Altersvorsorge.

Wer kann die Digitale Rentenübersicht nutzen und wie funktioniert die Anmeldung?

Alle Bürgerinnen und Bürger können die Digitale Rentenübersicht nutzen. Die Nutzung des Online-Portals ist freiwillig, kostenfrei und von jedem gängigen Internetbrowser aus möglich.

Wird in der Digitalen Rentenübersicht die gesamte Altersvorsorge erfasst sein?

Die Digitale Rentenübersicht befindet sich gegenwärtig im Aufbau. Dieser Prozess wird einige Zeit in Anspruch nehmen. Daher werden gegenwärtig noch nicht alle Formen der Altersvorsorge erfasst.

Wo wird die Digitale Rentenübersicht geführt?

Betreiberin des Portals „Digitale Rentenübersicht“ ist die Zentrale Stelle für die Digitale Rentenübersicht - ZfDR, die bei der DRV Bund eingerichtet wurde. Für allgemeine und fachliche Fragen zum Portal und der Digitalen Rentenübersicht stehen bei der ZfDR folgende Kontaktmöglichkeiten zur Verfügung:

Deutsche Rentenversicherung Bund, Zentrale Stelle für die Digitale Rentenübersicht
 Postanschrift: 10868 Berlin, Servicetelefon: 0800 1000 787
 Website: rentenuebersicht.de,
 E-Mail: digitalerentenuebersicht@drv-bund.de

Mitteilung des Amtes für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

Nördlingen-Wertingen:

E-Mail: poststelle@aelf-nw.bayern.de

Försterin Maria Fürst geht in den Ruhestand – Stefan Stadlmayr übernimmt Vertretung

Die langjährige Revierleiterin des Forstreviers Kaisheim, Maria Fürst, geht in den wohlverdienten Ruhestand. Bis ihr Nachfolger/ihre Nachfolgerin feststeht, übernimmt die Reviervertretung für den Gemeindebereich Mertingen ab sofort Stefan Stadlmayr, Revierleiter des Forstreviers Wertingen. Herr Stadlmayr ist telefonisch unter der Nummer 08272 8006-2141 zu erreichen. Sprechstunde ist dienstags von 9 bis 12 Uhr.

Abfallwirtschaft




- ♣ Recyclinghof an der Lauterbacher Straße
- ♣ Grüngutsammelplatz Zur Königsmühle 2
- ☎ Tel 0906 / 78030 (AWV Nordschwaben)
- ➔ www.mertingen.de/wertstoffhof

Müllabfuhrplan vom 29.07. – 11.08.23

Restmüll. . . .	Gebiet 2 . . .	01.08.
Restmüll. . . .	Gebiet 1 . . .	07.08.
Papiertonne . .	Gebiet 1 . . .	31.07.
Papiertonne . .	Gebiet 2 . . .	10.08.
Biotonne . . .	Gebiet 2 . . .	31.07./07.08.
Biotonne . . .	Gebiet 3 . . .	02.08./09.08.
Biotonne . . .	Gebiet 1 . . .	04.08./11.08.

Gemeindliches Leben

LEBENS-RETTER 112

 Bayerisches Rotes Kreuz | BRK-Kreisverband Nordschwaben Ausbildung



Lebensretter 112 - Erste Hilfe kompakt

Termine:

- Do, 10.08.23 Mertingen (Dr.-Steichele-Str. 6)
- Mo, 21.08.23 BRK Nördlingen (Bleichgraben 2)
- Fr, 25.08.23 RK-Haus Wemding (Polsinger Weg 7)

Beginn: 18:30 Uhr
 Dauer: ca. 112 Minuten
 Kosten: 20,00 €



Information & Anmeldung:

www.brk-nordschwaben.de/kurse/erste-hilfe/lebensretter-112

Feuerwehr Mertingen



- 📍 Brunnengasse 17
- 👤 Kommandant und Kreisbrandmeister
Volker Großmann, Tel 0151 / 19371100
- 🌐 www.ff-mertingen.de

Waldbrandübung im Mertinger Forst

Über 100 Einsatzkräfte beteiligten sich vor Kurzem an einer groß angelegten Waldbrandübung im Mertinger Forst. Angenommen wurde ein Vegetationsbrand tief im Wald. Ziel der Übung war es, den „am Schreibtisch ausgearbeiteten“ Waldbrandplan zu testen.

Vorrangig ging es bei dieser Übung darum, eine stabile Wasserversorgung an der Einsatzstelle aufzubauen. Dies gelang mit wasserführenden Fahrzeugen der Feuerwehren und zwei landwirtschaftlichen Tankanhängern, die im Pendelverkehr unterwegs waren. Damit sich die Fahrzeuge nicht in die Quere kamen, musste im Wald ein Einbahnverkehr eingerichtet werden. Parallel dazu wurde an der Schmutter von zwei Feuerwehren eine Wasserfüllstation für die landwirtschaftlichen Tankanhänger aufgebaut.

Mehrere Feuerwehren im Einsatz

Die Einsatzleitung wurde mit den Einsatzleitwagen 1 und 2 der Unterstützungsgruppe Örtlicher Einsatzleiter (UG-ÖEL) außerhalb des Waldes im Bereich „Am Krautgarten“ aufgebaut. Von hier aus wurde der Einsatz koordiniert und dokumentiert. Hierbei leistete auch eine Drohne wertvolle Hilfe.

An der Übung beteiligten sich neben der Feuerwehr Mertingen die Feuerwehren aus Druisheim, HeiBesheim, Asbach-Bäumenheim, Lauterbach und Oberndorf, die Kreisbrandinspektion, die UG-ÖEL und zwei Landwirte. Als Übungsbeobachter waren auch zwei Vertreter der Katastrophenschutzbehörde des Landratsamtes Donau-Ries vor Ort.

Im Anschluss an die Übung lobten Kreisbrandinspektor Jürgen Scheerer und Regina Rybka (LRA Donau-Ries) die gute Zusammenarbeit der Einsatzkräfte. Beide begrüßten, dass man sich in Mertingen mit dem immer wichtiger werdenden Thema Wald- und Vegetationsbrände auseinandersetzt und auch schon spezielle Gerätschaften wie zum Beispiel Waldbrandschläuche, Löschrucksäcke, etc. beschafft hat.



Für den Ernstfall gut gerüstet: Über 100 Einsatzkräfte beteiligten sich im Mertinger Forst an einer Waldbrandübung – das Thema Wald- und Vegetationsbrände wird auch hier in Mertingen immer wichtiger. *Fotos: Andreas Julius*

Bücherei



- 📍 Dr.-Steichele-Straße 26
- ☎ Tel 09078 / 968000
- 🌐 buecherei.mertingen.de

Schnitzeljagd zum Welttag des Buches

Alle Schülerinnen und Schüler ab der 4. Klasse waren in der Gemeindebücherei zur Schnitzeljagd zum Welttag des Buches eingeladen. Die beiden 4. Klassen der Antonius-von-Steichele-Grundschule kamen Ende Mai im Klassenverbund, um die Fragen an den fünf Rätselstationen in der Bücherei zu lösen. 45 Teilnehmer zerbrachen sich den Kopf über Fragen zum Buch „Ich schenk dir eine Geschichte“ – „Volle Fahrt ins Abenteuer“. Alle Schüler wussten zum Schluss, dass die Kinder mit ihrer Oma Sanne viel Zeit „in der Natur“ verbrachten.

Im Rathaus wurden vorab die sechs Gewinner der Buchpreise, gestiftet von Schreibwaren Gerblinger in Wertingen, gezogen. Zum Preisverleih waren dieses Mal leider nur zwei der gezogenen Gewinner anwesend. Die restlichen Bücher können noch bis zu den Ferien in der Bücherei abgeholt werden. Ein herzlicher Dank geht an Christine Gerblinger für ihre Unterstützung.



Die glücklichen Gewinner Paul Weber (l.) und Oskar Zeh haben schon den passenden Lesestoff für die Sommerferien! Herzlichen Glückwunsch! *Foto: Conni Mair*

Sommerpause in der Bücherei

Die Bücherei ist vom 14.08.23 bis einschließlich 01.09.23 geschlossen.

AVATAR – The Way of Water zum Entleihen

Die faszinierende Fortsetzung von Avatar – Aufbruch nach Pandora jetzt zum Ausleihen!

Die Familie Sully siedelt zu den Seebewohnern um. Dadurch spielen phantasievolle, exotische Meeresbewohner in majestätischen Ozeanen mit.



Foto: Conni Mair

Grundschule



📍 Ostergasse 23
 📞 Tel 09078 / 333
 🌐 www.gs-mertingen.de

Eigenschutz und Gewaltprävention

Im Rahmen der verschiedenen Bemühungen der Schule zur Gewaltprävention führte jede Klasse zwei Einheiten zu diesem Thema durch. Den theoretischen Teil übernahm Polizeihauptmeisterin Stephanie Mergel von der Polizeiinspektion Donauwörth. Der praktische Teil wurde von Taekwondo-Trainerin und Übungsleiterin Gewaltprävention, Catrin Häckel, durchgeführt.

Verhaltensprävention und Formen der Gewalt

Im theoretischen Teil ging es bei den Schülern der ersten und zweiten Klassen vorrangig um Verhaltensprävention, d. h. es wurde sehr kindgerecht der Umgang mit Fremden an der Haustüre oder auf dem Schulweg geklärt, wie man ggf. Personen bestmöglich beschreiben kann, wie man einen Notruf absetzen und bei wem man sich Hilfe holen kann. Die Erstklässler sollten außerdem zunächst einmal die Polizei als Freund und Helfer kennenlernen. In der dritten und vierten Jahrgangsstufe standen die verschiedenen Ausprägungen von Gewalt im Vordergrund. Sehr detailliert arbeitete Stephanie Mergel gemeinsam mit den Kindern die Formen der Gewalt, deren Ausprägung und die aus ihr resultierenden Folgen heraus. So unterschied sie verbale, seelische und körperliche Gewalt. Klar wurde, dass bspw. auch Wörter verletzen können und insbesondere Liebesentzug eine schlimme Form der Gewalt ist.



Übungsleiterin Catrin Häckel vermittelte im Rahmen der Gewaltprävention kindgerecht wertvolle Tipps. Foto: Sven Rook

Ausschlaggebend: das Empfinden des Opfers

Anhand einiger Beispiele aus dem Alltag wurde u.a. im Rollenspiel gezeigt, wie sich Gewalt rasch aufschaukeln kann und wie man gezielten Provokationen anderer mit einfachen Maßnahmen aus dem Weg gehen kann. Fremde sollen auch deshalb direkt mit „Sie“ angesprochen werden, um Außenstehenden die vorhandene persönliche Distanz sofort klar zu machen. Rasche Einsicht zeigten die Dritt- und Viertklässler, als die Beamtin darlegte, dass stets das Empfinden des Opfers ausschlaggebend dafür ist, was als Gewalt betrachtet werden muss. Sehr schön war insofern auch zu beobachten, wie sich die Einstellung der Schüler erkennbar änderte. Was zu Beginn der Stunde noch als harmloser Scherz abgetan wurde, stellte sich anschließend aus der Sicht der Opfer sehr schnell als Gewalt heraus.

Auch im praktischen Teil in der Woche darauf waren die Lerninhalte wieder je nach Alter der Kinder etwas unterschiedlich. Unter Anleitung von Catrin Häckel lernten die Schüler auf die richtige Körpersprache zu achten, den Blickkontakt zu halten und mit fester, lauter Stimme zu agieren. So sollen sie am besten erst gar nicht in die typische Opferrolle fallen. Erneut angesprochen wurde auch die Gewaltspirale, die am wahrscheinlichsten durchbrochen werden kann, wenn man sich auf Provokationen und Beschimpfungen möglichst gar nicht erst einlässt.

Im nächsten Jahr soll die Veranstaltungsreihe zur Gewaltprävention und zum Eigenschutz – voraussichtlich unter Leitung der Polizeiinspektion Rain/Lech – fortgesetzt werden.

AWO Ortsverein



📍 Rosenstr. 4
 📞 Vorsitzender Hans Mair,
 Tel. 09078/1286



Musikalischer Dämmerstopp des AWO Ortsvereins

am Sonntag, den 6. August 2023 um 19.00 Uhr auf der Grünfläche vor dem Seniorenheim

Der AWO Ortsverein Mertingen lädt erstmals seit 2018 wieder alle Bürgerinnen und Bürger aus Mertingen, Druisheim und HeiBesheim zum Dämmerstopp auf der Grünfläche vor dem AWO Seniorenheim ein. Für die musikalische Umrahmung sorgt das Mertinger Akkordeonorchester. Daneben wird ein Rahmenprogramm zum gemütlichen Beisammensein beitragen.

Die Besucher erwartet ein Buffet mit kulinarischen Köstlichkeiten. Auch für Getränke ist reichlich gesorgt. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung im AWO-Café statt. Essen und Getränke sind frei. Über eine Spende zur Deckung der Unkosten freut sich der Verein.

Für Personen, die den Dämmerstopp besuchen wollen, aber nicht mobil genug sind, wird ein Fahrdienst eingerichtet. Anmeldung hierzu bis spätestens 4. August 2023 bei Hans Mair, Telefon 09078/1286 oder Edith Behlau, Telefon 09078/1836.



Der AWO Ortsverein lädt herzlich zum Dämmerstopp beim AWO Seniorenheim ein. Es erwartet Sie ein gemütlicher Abend bei schöner Musik und kulinarischen Köstlichkeiten! Foto: Hans Mair

Vereinsleben

Landjugend



📍 Asternweg 14
📞 1. Vorstand Thomas Völk,
Tel 0157 / 87717057

3. LEBENDKICKER TURNIER

29. JULI ab 10 Uhr

der Landjugend
Mertingen

Team: 5 Feldspieler + Torwart
Teilnahmegebühr: 30 € pro Team
Mindestalter: 14 Jahre

Ort: Zwischen Turnhalle & Grundschule

Verbindliche Anmeldung bis **Mittwoch, 26. Juli**
per Mail an landjugend-mertingen@gmx.de
oder ganz einfach per Whatsapp

Auf ein sportlich faires und spannendes Turnier!



V.l.: 2. Vorstand der Bayern Wellos, Rüdiger Langer, und 1. Vorstand Patrick Puc (r.) gratulierten der Siegermannschaft "Team Gardasee", die sich sowohl die Siegetrophäe, als auch den Wanderpokal sicherten. Foto: Joachim Büchele

Veranstaltungshinweise

- SA 29.07. **Lebendkickerturnier der kath. Landjugend**
10.00 Uhr – an der Grundschule
- MO 31.07. **Hoigarta-Singen**
19.00 Uhr – Alte Schule, Dr.-Steichele-Str. 6
- MI 02.08. **Klöppeln mit Frau Eser**
14.00 Uhr – Alte Schule (hinter dem Rathaus)
- SO 06.08. **Musikalischer Dämmerstopp des AWO-Ortsvereines**
19.00 Uhr – Grünanlage vor dem AWO-Seniorenheim – sh. Artikel ‚Gemeindliches Leben‘
- DO 10.08. **Erste Hilfe-Kurs des BRK „Lebensretter 112, Erste Hilfe kompakt“**
18.30 Uhr – Alte Schule (Dr.-Steichele-Str. 6) – sh. Artikel ‚Gemeindliches Leben‘

Bayern Wellos



📍 Sudetenstraße 4
📞 Patrick Puc
Tel 0170 5628136

2. Elfmeterturnier ein voller Erfolg

Zum zweiten Mal fand bei herrlichem Sommerwetter am 15.07.2023 das Elfmeterturnier des Fanclubs „Bayern Wellos Mertingen e.V.“ statt. Zu diesem Turnier fanden sich 14 Mannschaften um 10.00 Uhr auf dem Sportgelände des FC Mertingen ein. Die 14 Teams teilten sich auf in vier Gruppen mit 2x3 und 2x4 Mannschaften und spielten in einer Gruppenphase und im K.o.-Modus die Plätze 1-3 aus. Außerdem konnten die jeweils Letztplatzierten der Gruppen in einer sog. „Lucky Loser-Runde“ noch einen Pokal ergattern. Das „Team Gardasee“ holte sich neben der Siegetrophäe noch den begehrten Wanderpokal, da sie im Endspiel gegen den „AEV Fanclub Donau-Ries“ gewannen. Für das leibliche Wohl und kühle Getränke sorgte das Helferteam der Bayern Wellos.

**Sie können unser
Mitteilungsblatt
auch online
lesen.**

**Besuchen Sie uns auf:
www.mertingen.de**



Kirchengemeinden

Pfarreiengemeinschaft Schmutter-Lech



📍 Römerstr. 30, 86663 Asbach-Bäumenheim
 ☎ Tel. 0906 700155-0
 ✉ pg.schmutter-lech@bistum-augsburg.de

Öffnungszeiten Pfarrbüro **In Notfällen erreichen Sie**
DI, MI, FR 08.00 – 11.00 Uhr **einen Seelsorger unter**
DO 15.00 – 18.00 Uhr **Tel. 0151 / 50348140**

Gottesdienstanzeiger ST. MARTIN MERTINGEN

SA 29.07. 15.00 Uhr Trauung von Carina und Martin Neumann
 SO 30.07. 9.45 Uhr Pfarrgottesdienst im Wald bei der Annakapelle
 MI 02.08. 9.00 Uhr Heilige Messe
 MI 02.08. 16.00 Uhr Heilige Messe im Seniorenheim
 SA 05.08. 14.00 Uhr Tauffeier
 SO 06.08. 9.45 Uhr Pfarrgottesdienst, anschl. Weißwurstfrühstück im Pfarrheim
 MI 09.08. 9.00 Uhr Heilige Messe

Gottesdienstanzeiger ST. VITUS DRUISHEIM

SO 06.08. 8.30 Uhr Pfarrgottesdienst

Zum Innehalten

Der Blick

Schaust Du mich aus Deinen Augen
 Lächelnd wie aus Himmeln an,
 Fühl' ich wohl, daß keine Lippe
 Solche Sprache führen kann.

Könnte sie's auch wörtlich sagen
 Was dem Herzen tief entquillt,
 Still den Augen aufgetragen
 Wird es süßer nur erfüllt.

Und ich seh' des Himmels Quelle,
 Die mir lang verschlossen war,
 Wie sie bricht in reinster Helle
 Aus dem reinsten Augenpaar.

Und ich öffne still im Herzen
 Alles, alles diesem Blick.
 Und den Abgrund meiner Schmerzen
 Füllt er strömend aus mit Glück.

Joseph von Eichendorff (1788–1857)

Wichtige Informationen

Öffnungszeiten

Rathaus	Montag – Freitag Mittwoch	08.00 – 12.00 Uhr 14.00 – 18.00 Uhr
Bücherei	Dienstag Donnerstag Freitag	15.00 – 18.00 Uhr 09.00 – 11.00 Uhr 17.00 – 20.00 Uhr
Recyclinghof	Samstag	10.00 – 12.00 Uhr
Grüngut-sammelplatz	Montag – Freitag Samstag	08.00 – 18.00 Uhr 08.00 – 12.00 Uhr

Wichtige Telefonnummern

- Notruf und Feuerwehr Tel 112
- Polizei Tel 110
- Notfall Hotline Pro Therm Tel 0800 / 1030303
- Entstörungsdienst Strom Tel 0800 / 5396380
- Entstörungsdienst Gas Tel 0800 / 1828384
- Wasser und Abwasser,
Bauhof Mertingen Tel 0177 / 2427223
- Wolfgang Kurka,
Sozialberatungsangebot Tel 0175 / 6333323

Standorte Defibrillatoren

- Mertingen:
Im Schalterraum der Raiffeisen-Volksbank, Zehentplatz 7
Sportheim des FC Mertingen, Donauwörther Str. 32
- Druisheim: Am Feuerwehrgerätehaus, Wörlweg 2
- HeiBesheim: In der Buswartestelle, Husingstr. 10



Die Museumsfreunde Mertingen eröffnen im September das neue Ausstellungsjahr. Erfahren Sie dazu mehr in unserer nächsten Ausgabe. Foto: Andrea Braun

32. KESSELTALER ADAC AUTOCROSS
01.-03. SEPT 2023

Kesseltalring
86660 Brachstadt/ Tapfheim

DEUTSCHE AUTOCROSS MEISTERSCHAFT & KESSELTALER AUTOCROSSPOKAL

www.mc-kesseltal.de

Nürnberg
Ulm
München

ADAC
DONAURIEN
DAV CUP

HOFGUT
BÄLDLESCHWAIGE

Tapfheim, Ortsteil Rettingen
Tel. 09070/217
www.baeldleschwaige.de
hofgut@baeldleschwaige.de

Öffnungszeiten:
Mo. + Di. Ruhetag, Mi. – Sa. ab 12.00 Uhr,
So. und Feiertage ab 10.00 Uhr geöffnet

Jeden Mittwoch, ab 12.00 Uhr
Schnitzeltag mit Böldleschnitzel, Cordon bleu uvm.

Donnerstag, ab 12.00 Uhr
Kesselfleisch, Schlachtschüssel, Schnitzel, Burger uvm.
Von 14.00 – 17.00 Uhr Sing-Nachmittag mit
Erna Dirschinger und den Böldlemusikanten

Freitag und Samstag, ab 17.00 Uhr
Hax´n, Spareribs, Burger, Leber, Nierle, Hofgockel uvm.

Sonntag, ab 11.00 Uhr
großer Mittagstisch mit allem was das Herz begehrt.
Steaks vom Rind, Schwein, Reh, Lamm,
Pute, Burger uvm. vom Grill

Voranzeige
Donnerstag, 03. August Tanz und Unterhaltung
mit Max und Regina Blei

Großer Spiel- und Tierbereich
Das Ausflugsziel für Groß und Klein in der Region
täglich durchgehend warme Küche

Wir tauschen Ihr Garagentor gegen ein Neues!
Komplett austausch inklusive aller Nebearbeiten und Torantrieb per Funk. Gerne unterbreiten wir Ihnen vor Ort, Ihr spezielles Angebot. Rufen Sie uns doch einfach an.
Neuma - Bauelemente - Buchdorf 09099 / 1681
Ein Unternehmen der Max Neumeier Firmengruppe

Wir suchen
für die regelmässige Zustellung des Mitteilungsblattes
bei uns dahom
zuverlässige Austräger.

Sie sind mindestens 13 Jahre alt und haben etwas Zeit?
Dann melden Sie sich bei uns!

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per
Telefon 09070 / 900 60 • E-Mail: verteiler@altstetter.de
oder per Post an: Altstetter Druck, Höslerstr. 2, 86660 Tapfheim

WERBE-PLAKATE

ab 1 Stück

5 Stück A1 22,-
1 Stück A0 14,-

Weitere Preise und Formate auf Anfrage
Sprechen Sie uns an!

Altstetter druck GmbH
Höslerstraße 2, 86660 Tapfheim
Telefon: 09070/90060, Fax: 09070/1040
E-Mail: druck@altstetter.de

Lust auf Europa Park oder Rulantica?

Wir fahren am **02.09.2023**
und haben noch Plätze frei.

Preis für Fahrt inkl. Eintritt 90,00 €
Information und Anmeldung unter
0170 8908418